2024/2643

9.10.2024

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2024/2643

z 8. októbra 2024

o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na destabilizačné činnosti Ruska

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) V roku 2013 sa náčelník generálneho štábu ozbrojených síl Ruskej federácie Valerij Gerasimov zasadzoval za zmenu spôsobov vedenia vojny používaných Ruskou federáciou a za použitie politických, diplomatických a iných nevojenských opatrení v kombinácii s použitím vojenskej sily. Gerasimov uviedol, že informačný priestor otvára široké asymetrické možnosti na zníženie bojového potenciálu nepriateľa.

(2) Európsky súd pre ľudské práva vo svojom rozsudku vo veci Carter/Rusko (20914/07) dospel 21. septembra 2021 k záveru, že Alexandra Litvinenka otrávili dve osoby konajúce pod vedením alebo kontrolou ruských orgánov.

(3) Európsky parlament 9. marca 2022 vo svojom uznesení o zahraničnom zasahovaní do všetkých demokratických procesov v Európskej únii vrátane dezinformácií uviedol, že Rusko sa zapája do dezinformačnej kampane bezprecedentnej škodlivosti a rozsahu v tradičných médiách aj na platformách sociálnych médií s cieľom zavádzať svojich občanov doma i medzinárodné spoločenstvo krátko pred útočnou vojnou proti Ukrajine, ako aj v jej priebehu. Európsky parlament zdôraznil, že Rusko je jednou z krajín, ktoré sa zameriavajú na novinárov a odporcov v Únii.

(4) Únia a jej medzinárodní partneri 10. mája 2022 dôrazne odsúdili škodlivú kybernetickú činnosť Ruskej federácie voči Ukrajine, ktorá bola zameraná na satelitnú sieť KA-SAT vo vlastníctve spoločnosti Viasat. Uvedený kybernetický útok sa uskutočnil hodinu pred nevyprovokovanou a neodôvodnenou inváziou Ruska na Ukrajinu 24. februára 2022, čím sa uľahčila vojenská agresia, a bol ďalším príkladom pokračujúceho vzorca nezodpovedného správania Ruska v kybernetickom priestore.

(5) Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) 19. júla 2022 odsúdil škodlivé kybernetické činnosti vykonávané v súvislosti s útočnou vojnou Ruska voči Ukrajine a distribuované útoky odmietnutia služby proti viacerým členským štátom a partnerom, ku ktorým sa prihlásili proruské hackerské skupiny.

(6) Rada Európskej únie vo svojich záveroch z 21. júna 2022 konštatuje, že hoci sa definície hybridných hrozieb a kampaní môžu líšiť, musia zostať flexibilné, aby bolo možné náležite reagovať na meniaci sa charakter hrozby. Rada v tejto súvislosti vzala na vedomie koncepciu „hybridnej hrozby“ a „hybridnej kampane“, ktorú poskytli Komisia a Európske centrum excelentnosti pre boj proti hybridným hrozbám v dokumente „Podoby hybridných hrozieb: koncepčný model“.

(7) Rada vo svojich záveroch z 21. júna 2022 ako aj z 18. júla 2022 zopakovala výzvu adresovanú vysokému predstaviteľovi a Komisii, aby pri plnom rešpektovaní ľudských práv a základných slobôd predložili možnosti dobre vymedzených opatrení, ktoré by sa mohli prijať proti aktérom zapojeným do zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania, v potrebných prípadoch na ochranu verejného poriadku a bezpečnosti Únie.

(8) Európska služba pre vonkajšiu činnosť uverejnila vo februári 2023 správu o hrozbách zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania, v ktorej túto činnosť vymedzila ako prevažne nezákonný vzorec správania, ktoré ohrozuje alebo má potenciál negatívne ovplyvniť hodnoty, postupy a politické procesy. Takáto činnosť má manipulatívnu povahu a vykonávajú ju zámerne a koordinovane štátne alebo neštátne subjekty vrátane ich zástupcov na ich vlastnom území a mimo neho.

(9) Únia 3. februára 2023 vo vyhlásení po 24. samite EÚ – Ukrajina opätovne potvrdila svoju solidaritu s Ukrajinou v boji proti hybridným hrozbám a kybernetickým útokom a svoj záväzok pokračovať v tejto svojej podpore. Únia a Ukrajina poukázali na význam posilnenia spolupráce v boji proti manipulácii s informáciami, zasahovaniu a dezinformáciám pod kontrolou ruského štátu, ako aj pri budovaní odolnosti v rámci digitálnej transformácie Ukrajiny.

(10) Európsky parlament 1. júna 2023 v uznesení o zahraničnom zasahovaní do všetkých demokratických procesov v Únii vrátane dezinformácií zdôraznil, že Rusko používa celý rad rôznych metód zasahovania zakotvených v širšej stratégii s cieľom poškodiť, zmiasť, zastrašiť, oslabiť a rozdeliť členské štáty a susedné krajiny.

(11) Európska rada vo svojich záveroch zo 14. a 15. decembra 2023 odsúdila všetky hybridné útoky vrátane inštrumentalizácie migrantov tretími krajinami na politické účely a uviedla, že je naďalej odhodlaná zabezpečiť účinnú kontrolu vonkajších hraníc Únie. Európska rada zdôraznila, že Únia je odhodlaná bojovať na svojich vonkajších hraniciach proti prebiehajúcim hybridným útokom, ktoré začala Ruská federácia.

(12) Európska rada vo svojich záveroch zo 17. a 18. apríla 2024 v súvislosti s voľbami do Európskeho parlamentu zdôraznila odhodlanie Únie a jej členských štátov zmierňovať všetky riziká vyplývajúce zo zahraničnej manipulácie s informáciami a zasahovania do volebných procesov zo zahraničia.

(13) Inštrumentalizácia migrantov, ako sa uvádza v článku 1 ods. 4 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1359 ([1]), môže ohroziť základné funkcie členského štátu vrátane udržiavania verejného poriadku alebo zaručenia jeho národnej bezpečnosti.

(14) Rada vo svojich záveroch z 21. mája 2024 konštatovala, že štátne a neštátne subjekty čoraz viac využívajú hybridné taktiky, čo predstavuje pre bezpečnosť Únie, jej členských štátov a jej partnerov rastúcu hrozbu, a vyzvala inštitúcie Únie a členské štáty, aby zintenzívnili opatrenia na monitorovanie pokusov zahraničných aktérov zasahovať do demokratického procesu Únie.

(15) Európska rada vo svojich záveroch z 27. júna 2024 dôrazne odsúdila všetky druhy čoraz rozsiahlejších hybridných činností, ktoré sú namierené proti Únii, jej členským štátom a jej partnerom vrátane zastrašovania, sabotáže, podvratnej činnosti, manipulácie s informáciami a zasahovania zo zahraničia, dezinformácií, škodlivých kybernetických činností a inštrumentalizácie migrantov tretími krajinami, a zdôraznila, že Rusko zintenzívnilo svoju kampaň novými aktívnymi operáciami na európskej pôde. Európska rada okrem iného vyzvala, aby Rada pokračovala v práci na zavedení nového sankčného režimu vzhľadom na hybridné hrozby.

(16) Vzhľadom na vážnosť situácie by sa reštriktívne opatrenia mali uložiť osobám, subjektom alebo orgánom zodpovedným za vykonávanie alebo podporu činností alebo politík vlády Ruskej federácie, ktorými sa narúšajú alebo ohrozujú základné hodnoty Únie a jej bezpečnosť, nezávislosť a celistvosť, ako aj stabilita, bezpečnosť alebo celistvosť jej členských štátov, medzinárodnej organizácie alebo tretej krajiny a zvrchovanosť členských štátov a tretích krajín. Takéto cielené reštriktívne opatrenia budú sledovať ciele spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky stanovené v článku 21 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a budú prispievať k činnosti Únie zameranej na ochranu jej hodnôt, základných záujmov, bezpečnosti, nezávislosti a celistvosti, upevňovanie a podporu demokracie, právneho štátu, ľudských práv a zásad medzinárodného práva, predchádzanie konfliktom a posilňovanie medzinárodnej bezpečnosti v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. a) až c) Zmluvy o EÚ.

(17) Takéto opatrenia sú v súlade so základnými právami a slobodami uznanými v Charte základných práv Európskej únie, najmä s právom na slobodu prejavu a právom na informácie, slobodou podnikania a vlastníckym právom uznaným v jej článkoch 11, 16 a 17. Takéto opatrenia predovšetkým nemenia povinnosť rešpektovať práva, slobody a zásady uvedené v článku 6 Zmluvy o EÚ a v Charte základných práv, ako aj v ústavách členských štátov v rámci ich príslušných oblastí uplatňovania.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1359 zo 14. mája 2024, ktorým sa riešia krízové situácie a prípady vyššej moci v oblasti migrácie a azylu, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/1147 (Ú. v. EÚ L, 2024/1359, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1359/oj).

(18) S cieľom zvýšiť konzistentnosť medzi režimami reštriktívnych opatrení Únie a režimami, ktoré prijala BR OSN alebo jej sankčné výbory, a zabezpečiť včasné poskytovanie humanitárnej pomoci alebo podporiť iné činnosti, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby, je vhodné, aby sa v rámci opatrení na zmrazenie aktív a obmedzení týkajúcich sa sprístupňovania finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, ktoré sa vzťahujú na fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány označené podľa tohto rozhodnutia, zaviedlo oslobodenie v prospech aktérov uvedených v rezolúcii BR OSN č. 2664 (2022), organizácií a agentúr, ktorým Únia udelila osvedčenie o humanitárnom partnerstve, organizácií a agentúr certifikovaných alebo uznaných členským štátom a špecializovaných agentúr členských štátov. Okrem toho sa Rada domnieva, že by sa mal zaviesť mechanizmus výnimiek pre tie organizácie a tých aktérov zapojených do humanitárnych činností, ktorí nemôžu využívať uvedenú výnimku. Rada sa tiež domnieva, že mechanizmus výnimiek by sa mal uplatňovať namiesto oslobodenia v prípadoch, keď Rada určila, že vzhľadom na vyššie riziko zneužitia poskytnutých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov na iné účely ako na humanitárnu pomoc je potrebná kontrola zo strany príslušných vnútroštátnych orgánov.

(19) Na vykonanie určitých opatrení je potrebná ďalšia činnosť Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Členské štáty prijmú opatrenia potrebné na zabránenie vstupu na svoje územie, ako aj prechodu cezeň, fyzickým osobám, ako sa uvádzajú v prílohe, ktoré:

a) sú zodpovedné za činnosti alebo politiky vlády Ruskej federácie, ktoré narúšajú alebo ohrozujú demokraciu, právny štát, stabilitu alebo bezpečnosť v Únii, alebo v jednom či vo viacerých jej členských štátoch, v medzinárodnej organizácii alebo v tretej krajine, alebo ktoré narúšajú alebo ohrozujú zvrchovanosť alebo nezávislosť jedného či viacerých jej členských štátov alebo tretej krajiny, takéto činnosti vykonávajú, podporujú alebo z nich majú prospech, a to prostredníctvom ktorejkoľvek z týchto činností:

i) plánovanie marenia alebo narúšania demokratického politického procesu, a to aj bránením alebo narúšaním konania volieb alebo pokusom o destabilizáciu alebo zvrhnutie ústavného poriadku, jeho riadenie, priame alebo nepriame zapojenie sa do týchto činností alebo ich uľahčovanie iným spôsobom;

ii) plánovanie násilných demonštrácií, ich riadenie, priama alebo nepriama účasť na nich, ich podpora alebo ich uľahčovanie iným spôsobom;

iii) plánovanie násilných činov vrátane činností s cieľom umlčať a zastrašiť osoby kritické voči činnostiam alebo politikám Ruskej federácie, vyvíjať na tieto osoby nátlak alebo voči nim vykonávať odvetné opatrenia, ich riadenie, priame alebo nepriame zapojenie do takýchto násilných činov, ich podpora alebo uľahčovanie iným spôsobom;

iv) plánovanie využívania koordinovanej manipulácie s informáciami a zasahovania, jeho riadenie, priame alebo nepriame zapojenie do týchto činností, ich podpora alebo uľahčovanie iným spôsobom;

v) plánovanie akýchkoľvek činností zameraných na fungovanie demokratických inštitúcií, hospodárskych činností alebo služieb verejného záujmu, a to aj neoprávneným vstupom na územie členského štátu vrátane jeho vzdušného priestoru, alebo zameraných na zasahovanie, poškodenie alebo zničenie kritickej infraštruktúry vrátane podmorskej infraštruktúry, a to aj sabotážnymi alebo škodlivými kybernetickými činnosťami ako súčasti hybridných činností, priame alebo nepriame zapojenie do týchto činností, ich riadenie, podpora alebo uľahčovanie iným spôsobom;

vi) plánovanie inštrumentalizácie migrantov, ako sa uvádza v článku 1 ods. 4 písm. b) nariadenia (EÚ) 2024/1359, priame alebo nepriame zapojenie do tejto činnosti, jej riadenie, podpora alebo uľahčovanie iným spôsobom;

vii) využívanie ozbrojeného konfliktu, nestability alebo neistoty, a to aj prostredníctvom nezákonného využívania prírodných zdrojov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín alebo obchodovania s nimi v tretej krajine;

viii) podnecovanie alebo uľahčovanie ozbrojeného konfliktu v tretej krajine;

b) sú spojené s fyzickými osobami uvedenými v písmene a);

c) podporujú fyzické osoby zapojené do činností uvedených v písmene a).

2. Odsekom 1 sa členským štátom neukladá povinnosť odmietnuť vstup svojim štátnym príslušníkom na svoje územie.

3. Odsekom 1 nie sú dotknuté prípady, v ktorých je členský štát viazaný záväzkom medzinárodného práva, a to:

a) ako hostiteľská krajina medzinárodnej medzivládnej organizácie;

b) ako hostiteľská krajina medzinárodnej konferencie zvolanej Organizáciou Spojených národov (OSN) alebo konanej pod jej záštitou;

c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity, alebo

d) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavreli Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.

4. Odsek 3 sa uplatňuje, ak je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

5. Rade sa náležite oznámia všetky prípady, v ktorých členské štáty udelia výnimku podľa odseku 3 alebo 4.

6. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených podľa odseku 1, ak je vycestovanie odôvodnené naliehavou humanitárnou potrebou alebo účasťou na medzivládnych zasadnutiach alebo na zasadnutiach, ktoré podporuje alebo organizuje Únia alebo ktoré organizuje členský štát vykonávajúci predsedníctvo v OBSE a na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorým sa priamo podporujú politické ciele týchto opatrení.

7. Členské štáty môžu tiež udeliť výnimky z opatrení uložených podľa odseku 1, ak je vstup alebo prechod potrebný na účely súdneho konania, vrátane postupov odovzdávania a vyhostenia.

8. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 6 alebo 7, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, pokiaľ jeden alebo viacerí členovia Rady písomne nevznesú námietku do dvoch pracovných dní od doručenia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, môže o udelení navrhovanej výnimky rozhodnúť Rada kvalifikovanou väčšinou.

9. Ak členský štát povolí osobám uvedeným na zozname v prílohe vstup na svoje územie alebo prechod cez svoje územie podľa odseku 3, 4, 6, 7 alebo 8, toto povolenie sa obmedzí na účel, na ktorý sa udeľuje, a na osoby, ktorých sa týka.

Článok 2

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom alebo sú vo vlastníctve, držbe alebo pod kontrolou fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré:

a) sú zodpovedné za činnosti alebo politiky vlády Ruskej federácie, ktoré narúšajú alebo ohrozujú demokraciu, právny štát, stabilitu alebo bezpečnosť v Únii, alebo v jednom či vo viacerých jej členských štátoch, v medzinárodnej organizácie alebo v tretej krajine, alebo ktoré narúšajú alebo ohrozujú zvrchovanosť alebo nezávislosť jedného či viacerých jej členských štátov alebo tretej krajiny, takéto činnosti vykonávajú, podporujú alebo z nich majú prospech, a to prostredníctvom ktorékoľvek z týchto činností:

   i) plánovanie marenia alebo narúšania demokratického politického procesu, a to aj bránením alebo narúšaním konania volieb alebo pokusom o destabilizáciu alebo zvrhnutie ústavného poriadku, jeho riadenie, priame alebo nepriame zapojenie sa do týchto činností ich uľahčovanie iným spôsobom;

   ii) plánovanie násilných demonštrácií, ich riadenie, priama alebo nepriama účasť na nich, ich podpora alebo ich uľahčovanie iným spôsobom;

iii) plánovanie násilných činov vrátane činností s cieľom umlčať a zastrašiť osoby kritické voči činnostiam alebo politikám Ruskej federácie, vyvíjať na tieto osoby nátlak alebo voči nim vykonávať odvetné opatrenia, ich riadenie, priame alebo nepriame zapojenie do takýchto násilných činov, ich podpora alebo uľahčovanie iným spôsobom;

iv) plánovanie využívania koordinovanej manipulácie s informáciami a zasahovania, jeho riadenie, priame alebo nepriame zapojenie do týchto činností, ich podpora alebo uľahčovanie iným spôsobom;

v) plánovanie akýchkoľvek činností zameraných na fungovanie demokratických inštitúcií, hospodárskych činností alebo služieb verejného záujmu, a to aj neoprávneným vstupom na územie členského štátu vrátane jeho vzdušného priestoru, alebo zameraných na zasahovanie, poškodenie alebo zničenie kritickej infraštruktúry vrátane podmorskej infraštruktúry, a to aj sabotážnymi alebo škodlivými kybernetickými činnosťami ako súčasti hybridných činností, priame alebo nepriame zapojenie do týchto činností, ich riadenie, podpora alebo uľahčovanie iným spôsobom;

vi) plánovanie inštrumentalizácie migrantov, ako sa uvádza v článku 1 ods. 4 písm. b) nariadenia (EÚ) 2024/1359, priame alebo nepriame zapojenie do tejto činnosti, jej riadenie, podpora alebo uľahčovanie iným spôsobom;

vii) využívanie ozbrojeného konfliktu, nestability alebo neistoty, a to aj prostredníctvom nezákonného využívania prírodných zdrojov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín alebo obchodovania s nimi v tretej krajine;

viii) podnecovanie alebo uľahčovanie ozbrojeného konfliktu v tretej krajine;

b) sú spojené s fyzickými alebo právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v písmene a);

c) podporujú fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány zapojené do činností uvedených v písmene a);

ako sa uvádzajú v prílohe.

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným na zozname v prílohe sa priamo, nepriamo ani v ich prospech nesprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

3. Odchylne od odsekov 1 a 2 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné, a to po tom, ako rozhodnú, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) potrebné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených na zozname v prílohe a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhrady daní, poistného a poplatkov za verejné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;

c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;

d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené;

e) určené na platbu na účet alebo z účtu diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu alebo medzinárodnej organizácie, ktorá v súlade s medzinárodným právom požíva imunity, pokiaľ sú takéto platby určené na oficiálne účely diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu alebo medzinárodnej organizácie;

f) potrebné na fungovanie diplomatických a konzulárnych zastúpení Únie a členských štátov alebo partnerských krajín v Rusku vrátane delegácií, veľvyslanectiev a misií alebo medzinárodných organizácií v Rusku, ktoré požívajú výsady v súlade s medzinárodným právom, alebo

g) potrebné na poskytovanie elektronických komunikačných služieb telekomunikačnými operátormi Únie, a na poskytovanie súvisiacich zariadení a služieb, ktoré sú potrebné na prevádzku, údržbu a bezpečnosť takýchto elektronických komunikačných služieb.

4. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 3 do dvoch týždňov od ich udelenia.

5. Odchylne od odseku 1 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie, ktoré bolo vydané pred dátumom zaradenia osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v odseku 1 na zoznam v prílohe, alebo sa na ne vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie nárokov zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí, a to v rámci obmedzení stanovených uplatniteľnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sú upravené práva osôb s takýmito nárokmi;

c) rozhodnutie nie je v prospech fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedeného na zozname v prílohe a

d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

6. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 5 do dvoch týždňov od ich udelenia.

7. Odsek 1 nebráni tomu, aby fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené na zozname vykonali platbu splatnú na základe zmluvy, ktorá sa uzavrela pred dátumom, keď boli táto fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán zaradené na zoznam v prílohe, pod podmienkou, že dotknutý členský štát dospel k záveru, že príjemcom platby nie je priamo ani nepriamo fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré sú uvedené v odseku 1.

8. Odsek 2 sa neuplatňuje, ak sa na zmrazené účty pripisujú:

a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov;

b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom, od ktorého tieto účty začali podliehať opatreniam ustanoveným v odsekoch 1 a 2, alebo

c) platby splatné na základe súdnych, správnych alebo arbitrážnych rozhodnutí vydaných v Únii alebo vykonateľných v dotknutom členskom štáte;

pod podmienkou, že sa na všetky takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahujú opatrenia stanovené v odseku 1.

Článok 3

1. Článok 2 ods. 1 a 2 sa nevzťahuje na poskytovanie, spracovanie alebo vyplácanie finančných prostriedkov, iných finančných aktív alebo hospodárskych zdrojov ani na poskytovanie tovaru a služieb, ktoré sú potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby, ak takúto pomoc poskytujú a takéto iné činnosti vykonávajú:

a) OSN vrátane jej programov, fondov a iných subjektov a orgánov, ako aj jej špecializované agentúry a súvisiace organizácie;

b) medzinárodné organizácie;

c) humanitárne organizácie so statusom pozorovateľa na Valnom zhromaždení OSN a členovia týchto humanitárnych organizácií;

d) bilaterálne alebo multilaterálne financované mimovládne organizácie, ktoré sa zúčastňujú na plánoch humanitárnej reakcie OSN, plánoch reakcie OSN týkajúcich sa utečencov, iných výzvach OSN alebo humanitárnych zoskupeniach koordinovaných Úradom OSN pre koordináciu humanitárnych záležitostí;

e) organizácie a agentúry, ktorým Únia udelila osvedčenie o humanitárnom partnerstve alebo ktoré členský štát potvrdil alebo uznal v súlade s vnútroštátnymi postupmi;

f) špecializované agentúry členských štátov alebo

g) zamestnanci, príjemcovia grantov, dcérske spoločnosti alebo implementujúci partneri subjektov uvedených v písmenách a) až f), a to vtedy, keď konajú v tomto postavení, a v rozsahu, v akom v tomto postavení konajú.

2. Oslobodenie stanovené v odseku 1 sa nevzťahuje na fyzické alebo právnické osoby, subjekty ani orgány označené v prílohe hviezdičkou.

3. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, a odchylne od článku 2 ods. 1 a 2 môžu príslušné orgány členského štátu za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, a to po tom, ako rozhodnú, že poskytnutie takýchto finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov je potrebné na zabezpečenie včasného poskytnutia humanitárnej pomoci alebo na podporu iných činností, ktorými sa podporujú základné ľudské potreby.

4. Ak relevantný príslušný orgán nevydá do piatich pracovných dní odo dňa prijatia žiadosti o povolenie podľa odseku 1 zamietavé rozhodnutie, žiadosť o informácie alebo oznámenie o dodatočnom čase, uvedené povolenie sa považuje za udelené.

5. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku do štyroch týždňov po udelení takéhoto povolenia.

Článok 4

1. Rada konajúca jednomyseľne na návrh členského štátu alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) rozhodne o stanovení a zmene zoznamu v prílohe.

2. Rada oznámi rozhodnutie podľa odseku 1 vrátane dôvodov zaradenia na zoznam dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu buď priamo, ak je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, a poskytne takejto fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť pripomienky.

3. V prípade predloženia pripomienok alebo zásadných nových dôkazov Rada preskúma rozhodnutie podľa odseku 1 a dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán o tom príslušným spôsobom informuje.

Článok 5

1. V prílohe sa uvádzajú dôvody zaradenia fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov uvedených v článkoch 1 a 2 na zoznam.

2. V prílohe sa uvádzajú informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ak sú dostupné. Pokiaľ ide o fyzické osoby, takéto informácie môžu zahŕňať: mená a prezývky; dátum a miesto narodenia; štátnu príslušnosť; číslo pasu a číslo preukazu totožnosti; pohlavie; adresu, ak je známa; a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov alebo orgánov môžu tieto informácie zahŕňať: názvy; miesto a dátum registrácie; registračné číslo; a miesto podnikania.

Článok 6

1. Rada a vysoký predstaviteľ môžu na účely plnenia svojich úloh podľa tohto rozhodnutia spracúvať osobné údaje, a to najmä:

a) pokiaľ ide o Radu, pri príprave a vykonávaní zmien prílohy;

b) pokiaľ ide o vysokého predstaviteľa, pri príprave zmien prílohy.

2. Rada a vysoký predstaviteľ môžu v relevantných prípadoch príslušné údaje týkajúce sa trestných činov spáchaných fyzickými osobami uvedenými na zozname a údaje týkajúce sa odsúdení za trestné činy takýchto osôb alebo bezpečnostných opatrení vzťahujúcich sa na takéto osoby spracúvať iba v rozsahu nevyhnutnom na prípravu prílohy.

3. Na účely tohto rozhodnutia Rada a vysoký predstaviteľ konajú ako „prevádzkovatelia“ v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ([2]) s cieľom zabezpečiť, aby dotknuté fyzické osoby mohli uplatňovať svoje práva podľa uvedeného nariadenia.

Článok 7

1. Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo priamo alebo nepriamo, úplne alebo čiastočne dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto rozhodnutia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, najmä nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu alebo záruky alebo sľubu odškodnenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkoľvek forme, ak ich predložia:

a) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené na zozname v prílohe;

b) akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene niektorej z fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a).

2. V akomkoľvek konaní vedenom na účely vymáhania nároku nesie dôkazné bremeno, že uspokojenie tohto nároku nie je zakázané na základe odseku 1, tá fyzická alebo právnická osoba, skupina, subjekt alebo orgán, ktoré predmetný nárok vymáhajú.

3. Týmto článkom nie je dotknuté právo fyzických alebo právnických osôb, skupín, subjektov a orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto rozhodnutím.

Článok 8

Zakazuje sa vedome alebo úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých cieľom alebo účinkom je obchádzanie zákazov stanovených v tomto rozhodnutí, a to aj účasťou na takýchto činnostiach bez zámerného úsilia dosiahnuť tento cieľ alebo účinok, ale s vedomím, že takáto účasť môže mať takýto cieľ alebo účinok, a akceptujúc takúto možnosť.

Článok 9

Na dosiahnutie čo najväčšieho účinku opatrení uvedených v tomto rozhodnutí Únia vyzýva tretie štáty, aby prijali reštriktívne opatrenia podobné tým, ktoré sa stanovujú v tomto rozhodnutí.

Článok 10

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 9. októbra 2025.

Toto rozhodnutie podlieha nepretržitej revízii. Ak Rada dospeje k záveru, že jeho ciele neboli dosiahnuté, podľa potreby sa obnoví alebo zmení.

Výnimky uvedené v článku 3, pokiaľ ide o článok 2 ods. 1 a 2, sa preskúmavajú v pravidelných intervaloch, a to aspoň každých dvanásť mesiacov, alebo na naliehavú žiadosť ktoréhokoľvek členského štátu, vysokého predstaviteľa alebo Komisie v nadväznosti na zásadnú zmenu okolností.

Článok 11

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 8. októbra 2024

Za Radu

predseda

VARGA M.

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

PRÍLOHA

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 1 ods. 1 a článku 2 ods. 1

[…]